

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

9898
Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
(57-1) 540 0860
30

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-069347- -00002-0000

Fecha: 2007-11-01 16:50:42 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 6

Trámite : 001 Evento : 378 Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 07069347
Asunto : Solicitud de patente para PROCESO Y APARATO
PARA CONTROLAR LA PREPARACION DE BEBIDAS
Solicitante : RHEAVENDORS S.P.A.

CONTESTACION OFICIO No. 11009

1. Yo, Emilio FERRERO, en mi condición de apoderado de la sociedad solicitante, RHEAVENDORS S.P.A., doy contestación al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. 11009 notificado por fijación en lista el 7 de septiembre de 2007, para lo cual presento el siguiente documento:

- Documento en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por el inventor en favor de la sociedad RHEAVENDORS S.P.A.

Se presenta este documento en original, el cual fue debidamente suscrito, notariado y legalizado por Apostille.

2. Presento asimismo copia de la Forma PCT/IB/306 en que consta el cambio de dirección de la sociedad solicitante RHEAVENDORS S.P.A.

3. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señora Jefe,

EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

COLO-14531-841-003-5
SCT\SCT\ID-111533\WPC14531
No. M-2007-111533\SCT

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA

374

4759

99-99

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

domiciliado(s) en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

constituida y existente de conformidad con las leyes de

domiciliada en

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

DOGLIONI MAJER Luca

Via Dei Cristoforis, 14/16
I-22010 Carate Urio (COMO)
of Italy

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

PROCESS AND APPARATUS FOR CONTROLLING
THE PREPARATION OF BEVERAGES

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of RHEA VENDORS S.p.A.

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of Italy

domiciled in Via Trieste, 49
I-24042 Caronno Pertusella (VA)
Italy

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

por/by

Firma/Signature

Luca DOGLIONI MAJER

2

11931

Dr. PAOLO SALA - Dr. VITTORIO MEDA
NOTAI ASSOCIATI

MILANO - Via Ceradini 14 - Tel. 02.730677 r.a.
VIMERCATE - V. Cremagnani 11 - Tel. 039.6851191

I undersigned Dott. PAOLO SALA a Notary Public at Milan, Italy, do hereby certify that this document was signed by Mr. LUCA DOGLIONI MAJER born at Milan April 27th, 1959, resident in Carate Urio (CO), Via De Cristoforis n. 14, to me known, and known to me to be the person who executed that foregoing document, and who has legal capacity to execute it.

Milan, Italy, September 13th, 2007.



Luca Doglioni Majer

A circular notary stamp of Paolo Sala, Milan, with a star in the center.

(Convention de la Haje du 5 Octobre 1961)

1. Paese

ITALIA

Il presente atto pubblico

2. è stato sottoscritto da

3. agente in qualità di

4. e segnato dal contrassegno/timbro di

Attestato

5. a Milano

6. il 20 SET. 2007

7. dall'ufficio del pubblico ministero

8. sotto il numero

9. contrassegno/timbro

10. Firma

Il Sostituto Procuratore della Repubblica
Dr. Isidoro Palma



TRADUCCIÓN OFICIAL N° 2369-05, de la apostilla que aparece en el documento mediante el cual Doglioni Majer Luca cede los derechos de la invención denominada en inglés "Process and apparatus for controlling the preparation of beverages", a favor de la sociedad Rhea Vendors S.p.A., domiciliada en Via Trieste, 49, I-24042 Caronno Pertusella (VA), Italia; realizada por SANDRA MÓNICA BARRIGA BALMA, Traductora Oficial de Confianza de las Embajadas de Italia y Suiza en Colombia, nombrada para el cargo mediante Resolución Min-Justicia N° 735 del 21 de Septiembre de 2001.

Estampilla por el valor de €14,62 expedida por el Ministerio de la Economía y de las Finanzas Italiano, en fecha 06/07/2007

APOSTILLA

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAÍS: ITALIA

EL PRESENTE DOCUMENTO PÚBLICO,

2. FUE SUSCRITO POR PAOLO SALA

3. ACTUANDO EN CALIDAD DE NOTARIO EN MILÁN

4. LLEVA LA ESTAMPILLA/SELLO DE ESTADO

CERTIFICADO:

5. EN MILÁN

6. EL 20 DE SEPTIEMBRE DE 2007

7. POR EL DESPACHO DEL MINISTERIO PÚBLICO

8. BAJO EL NÚMERO 11991AP

ESTAMPILLA/SELLO DE ESTADO.

FIRMADO POR EL PROCURADOR DE LA REPÚBLICA SUPLENTE (ILEGIBLE)

SELLO REDONDO DE LA PROCURADURÍA DE LA REPÚBLICA EN EL TRIBUNAL DE MILÁN.



101/101

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 10.25/07a realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones en inglés de un documento por medio del cual el señor DOGLIONI MAJER Luca, domiciliado en Via Dei Cristiforis, 14/16, I-22010 Carate Urio (COMO), Italia, declara bajo juramente ser único y verdadero inventor de la invención: PROCESO Y APARATO PARA CONTROLAR LA PREPARACIÓN DE BEBIDAS, y declara así mismo que cede y traspasa sin limitación a favor de RHEA VENDORS S.p.A., una sociedad constituida y existente de conformidad con las leyes de Italia y domiciliada en Via Trieste 49, I-24042 Caronno Pertusella (VA), Italia, todos los derechos inherentes a la invención y que dicha sociedad queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en Colombia.

Firma: Firma Ilegible
Luca DOGLIONI MAJER

(Respaldo)

Dr. PAOLO SALA - Dr. VITTORIO MEDA
NOTAI ASSOCIATI

MILANO - Via Ceradini 14 - Tel.02.730677 r.a.
VIMERCATE - V. Cremagnani 11 - Tel.039.6851191

El suscrito Dr. PAOLO SALA, notario público de Milán, Italia, por el presente certifica que este documento fue firmado por el señor LUCA DIGLIONI MAJER nacido en Milán el 27 de abril de 1959, domiciliado en Carate Urio (CO), Via De Cristoforis n. 14, a quién doy fe de conocer y quién sé que fue la persona que suscribió el anterior documento y quién tiene capacidad legal para otorgarlo.

102/103

PATENT COOPERATION TREATY

PCT/IB2005/003880

From the INTERNATIONAL BUREAU

PCT

NOTIFICATION OF THE RECORDING
OF A CHANGE

(PCT Rule 92bis.1 and
Administrative Instructions, Section 422)

To:

GISLON, Gabriele
Marietti, Gislone e Trupiano S.r.l.
Via Larga, 16
I-20122 Milan
ITALIE

RECEVUTO
23 DEC 2005

Date of mailing (day/month/year) 26 June 2007 (26.06.2007)	IMPORTANT NOTIFICATION
Applicant's or agent's file reference 051030E80	
International application No. PCT/IB2005/003880	
	International filing date (day/month/year) 23 December 2005 (23.12.2005)

1. The following indications appeared on record concerning:

☒ the applicant ☐ the inventor ☐ the agent ☐ the common representative

Name and Address RHEA VENDORS S.P.A. Via Valleggio, 2bis I-22100 Como Italy	State of Nationality IT	State of Residence IT
	Telephone No.	
	Facsimile No.	
	Teleprinter No.	

2. The International Bureau hereby notifies the applicant that the following change has been recorded concerning:

☐ the person ☐ the name ☒ the address ☐ the nationality ☐ the residence

Name and Address RHEA VENDORS S.P.A. Via Trieste, 49 I-24042 Caronno Pertusella (VA) Italy	State of Nationality IT	State of Residence IT
	Telephone No.	
	Facsimile No.	
	Teleprinter No.	

3. Further observations, if necessary:

4. A copy of this notification has been sent to:

☐ the receiving Office ☒ the designated Offices concerned
☐ the International Searching Authority ☐ the elected Offices concerned
☐ the International Preliminary Examining Authority ☐ other:

The International Bureau of WIPO 34, chemin des Colombettes 1211 Geneva 20, Switzerland	Authorized officer Berrod Emmanuel e-mail ro.ib@wipo.int Telephone No.
---	---

104

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 104

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
RHEA VENDORS S.P.A.

REFERENCIA	Radicación No.	7 69347
	Solicitud internacional	PCT/IB2005/003880
	Fecha inicio fase nacional	30/07/2007
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	5052
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,



ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpall